

Distr.: General
10 March 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون

البند ١٣٦ من القائمة الأولية*

جدول الأنصبة المقررة لقسم نفقات الأمم المتحدة

خطط التسديد المتعددة السنوات

تقرير الأمين العام

مو جز

أيدت الجمعية العامة، في قرارها ٤/٥٧ بء، استنتاجات وتوصيات لجنة الاشتراكات فيما يتعلق بخطط التسديد المتعددة السنوات، وأكدت من جديد ذلك التأييد في قراراتها ١/٥٨ بء و ١/٥٩ بء و ٢٣٧/٦٠ و ٢٣٧/٦١ و ٢٤٨/٦٤. وفي هذا الصدد، أوصت لجنة الاشتراكات بأن يُطلب إلى الأمين العام تزويد الجمعية، عن طريق اللجنة، بمعلومات عن تقديم تلك الخطط. وأوصت أيضاً بأن يطلب إلى الأمين العام تقديم تقرير سنوي إلى الجمعية، عن طريق لجنة الاشتراكات، عن حالة خطط التسديد الخاصة بالدول الأعضاء في ٣١ كانون الأول/ديسمبر من كل عام. وهذا التقرير مقدم استجابة للطلبين المذكورين ويتضمن معلومات عن الخطط والجدول الزمنية للتسديد التي قدمتهما في وقت سابق سان تومي وبرينسيبي وليبريا، وعن حالة تنفيذ تلك الخطط في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

وقد ترغب الجمعية العامة في أن تحيط علماً بهذا التقرير وأن تشجع الدول الأعضاء التي عليها متأخرات كبيرة من الاشتراكات أن تنظر في تقديم خطة تسديد متعددة السنوات.

* A/65/50.



أولا - مقدمة

١ - أقرت الجمعية العامة، في قرارها ٢٤٣/٥٦ ألف بأن خطط التسديد المتعددة السنوات، إذا ما تمت صياغتها بطريقة متأنية، يمكن أن تكون مفيدة في تمكين الدول الأعضاء من أن تبرهن على التزامها بموجب المادة ١٩ من ميثاق الأمم المتحدة بسداد متأخراتها، وبالتالي تيسير نظر لجنة الاشتراكات في طلبات الاستثناء، وطلبت إلى الأمين العام أن يقترح، عن طريق لجنة الاشتراكات، مبادئ توجيهية بخصوص خطط التسديد المتعددة السنوات المذكورة.

٢ - وبعد أن نظرت لجنة الاشتراكات في تقرير الأمين العام عن خطط التسديد المتعددة السنوات^(١) في دورتها الثانية والستين المعقودة في ٢٠٠٢^(٢)، وافقت على أنه ينبغي تشجيع الدول الأعضاء على تقديم تلك الخطط، التي تشكل أداة مفيدة في خفض اشتراكاتها المقررة غير المسددة ووسيلة تبرهن بها على التزامها بالوفاء بواجباتها المالية تجاه الأمم المتحدة. وأقرت اللجنة في هذا الصدد أنه ينبغي إيلاء الاعتبار الواجب لوضع الدول الأعضاء الاقتصادي، حيث قد لا تكون جميعها في وضع يمكنها من تقديم تلك الخطط، وأوصت بأن تظل خطط التسديد المتعددة السنوات طوعية وألا تربط تلقائياً بتدابير أخرى.

٣ - وأوصت اللجنة أيضاً بأن تقوم الدول الأعضاء التي تنظر في وضع خطة تسديد متعددة السنوات بتقديم هذه الخطط إلى الأمين العام لإطلاع الدول الأعضاء الأخرى عليها، وأن يجري تشجيعها على طلب المشورة من الأمانة العامة لدى إعدادها. وفي هذا السياق، اقترح ما يلي:

(أ) أن تنص خطط الدول الأعضاء على أن تسدد الدول العضو كل سنة اشتراكاتها المقررة لتلك السنة وجزءاً من المتأخرات المستحقة عليها؛

(ب) أن تنص عموماً، حيثما أمكن ذلك، على إنهاء المتأخرات في غضون فترة تصل إلى ست سنوات.

٤ - وأوصت اللجنة كذلك بأن يُطلب إلى الأمين العام تزويد الجمعية العامة، عن طريق اللجنة، بمعلومات عن تقديم خطط التسديد، وأن يُطلب إلى الأمين العام أيضاً أن يقدم

(١) A/57/65.

(٢) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والخمسون، الملحق رقم ١١ (A/57/11)، الفصل الرابع - ألف، الفقرات ١٧-٢٣.

تقريراً سنوياً إلى الجمعية، عن طريق اللجنة، عن حالة خطط التسديد هذه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر من كل عام.

٥ - وأوصت اللجنة أيضاً، بالنسبة إلى الدول الأعضاء التي تكون في وضع يمكنها من تقديم خطة للتسديد، بأن تأخذ اللجنة والجمعية العامة في الاعتبار تقديم الخطة وحالة تنفيذها كعامل واحد لدى نظرها في طلبات الاستثناء المقدمة في إطار المادة ١٩ من الميثاق.

٦ - وفي الفقرة ١ من القرار ٤/٥٧، باء، أيدت الجمعية العامة الاستنتاجات والتوصيات المذكورة آنفاً والواردة في تقرير اللجنة^(٣). وفي القرارات ١/٥٨ باء و ١/٥٩ باء و ٢٣٧/٦٠ و ٢٣٧/٦١ و ٢٤٨/٦٤، أكدت الجمعية من جديد الفقرة ١ من القرار ٤/٥٧ باء. وبناء على ذلك، يقدم الأمين العام تقارير سنوية عن خطط التسديد المتعددة السنوات^(٣) إلى الجمعية العامة منذ دورتها الثامنة والخمسين، عندما جرى النظر في أول تقرير منها.

ثانياً - تقديم خطط التسديد المتعددة السنوات

٧ - قدم خططاً أو جداول زمنية للتسديد كل من جورجيا في عام ٢٠٠٣ (خطتها الرابعة)، وسان تومي وبرينسيبي في عام ٢٠٠٢ (خطتها الأولى)، والعراق في عام ٢٠٠٥ (خطته الأولى)، وطاجيكستان في عام ٢٠٠٠ (خطتها الأولى)، وليبيريا في عام ٢٠٠٦ (خطتها الثانية)، ومولدوفا في عام ٢٠٠١ (خطتها الثالثة)، والنيجر في عام ٢٠٠٤ (خطته الأولى).

٨ - وكما لوحظ في تقرير اللجنة في دورتها التاسعة والستين^(٤)، فإن طاجيكستان سددت متأخراتها بالكامل خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٩، مما أدى إلى تنفيذ خطتها بالكامل قبل المواعيد النهائية المحددة في التقرير السنوي السابع. وكانت جورجيا والنيجر قد سددتا بالكامل متأخراتهما خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٧، مما أدى إلى تنفيذ خططهما بالكامل قبل المواعيد النهائية المحددة في التقرير السنوي الخامس. وفي عام ٢٠٠٥ نُفذ أحدث جدول زمني اقترحه حكومة مولدوفا، على النحو الموجز في التقرير السنوي الرابع، تنفيذاً كاملاً. ودفع العراق في عام ٢٠٠٥ مبلغاً إجمالياً، مما أدى أيضاً إلى تنفيذ خطته بالكامل قبل المواعيد النهائية المحددة في التقرير السنوي الرابع.

(٣) A/58/63، و A/59/67، و A/60/66، و A/61/68، و A/62/70، و A/63/68، و A/64/68.

(٤) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والستون، الملحق رقم ١١ (A/64/11)، الفصل الرابع، الفقرة ٧٨.

٩ - وفي القرار ٢٤٨/٦٤، أحاطت الجمعية العامة علماً مع التقدير بالجهود الكبيرة التي بذلتها الدول الأعضاء التي نفذت خطط التسديد المتعددة السنوات المتعلقة بها بالكامل. وشجعت الجمعية العامة أيضاً الدول الأعضاء المتأخرة عن دفع اشتراكاتها للأمم المتحدة أن تنظر في تقديم خطط تسديد متعددة السنوات، وطلبت، في هذا السياق، إلى لجنة الاشتراكات أن تقدم توصيات بغية تخفيف الزيادات الكبيرة من جدول إلى آخر عن الدول الأعضاء التي أوفت بخطط التسديد المتعددة السنوات المتعلقة بها، وأن تقدم تقريراً عن ذلك إلى الجمعية في دورتها الخامسة والستين في سياق التقرير المزمع تقديمه بشأن استعراضها لمنهجية جدول الأنصبة المقررة.

١٠ - وفي الإعلان المتعلق بالدورة السبعين للجنة الاشتراكات، الذي سيُدرج في يومية الأمم المتحدة في الفترة من ١٨ كانون الثاني/يناير إلى ٢١ أيار/مايو ٢٠١٠، دعت الأمانة العامة الدول الأعضاء التي تعتزم تقديم خطة تسديد متعددة السنوات، إلى الاتصال بأمين اللجنة للحصول على مزيد من المعلومات. وبالإضافة إلى ذلك، استُرعى الانتباه، في المذكرة الصادرة عملاً بالفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ٢٣٧/٦٠ بشأن تطبيق المادة ١٩ من الميثاق، إلى أحكام القرار ٤/٥٧ بء. وفي حالة تقديم أي خطة أخرى من خطط التسديد، ستُقدم المعلومات المتصلة بذلك في إضافة لهذا التقرير أو في التقرير الذي ستقدمه اللجنة إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين.

١١ - ولأغراض هذا التقرير، يفهم أن المدفوعات تشمل المدفوعات النقدية من الدول الأعضاء المعنية، إلى جانب قيد أي أرصدة دائنة تنشأ لحسابها خلال الفترة المعنية.

ليبيريا

١٢ - في رسالة مؤرخة ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٥، قدمت الحكومة الانتقالية الوطنية لليبيريا جدولاً زمنياً للمدفوعات تقترح بموجبه دفع مبلغ ٥٠.٠٠٠ دولار كل شهرين، بدءاً من تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥. وفي رسالة مؤرخة ١٩ أيار/مايو ٢٠٠٦، قدمت حكومة ليبريا خطة مدفوعات منقحة تأخذ في الاعتبار المستوى الحالي للإيرادات والأولويات الوطنية. ونصت الخطة الجديدة على دفع مبلغ كل ثلاثة أشهر بدءاً من حزيران/يونيه ٢٠٠٦. وفي ما يلي الجدول الزمني للمدفوعات:

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول الزمني المقترح في عام		
٢٠٠٦	٢٠٠٥	
-	١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠٥
١٥٠ ٠٠٠	(د)	٢٠٠٦
(ب)	(د)	٢٠٠٧

(أ) دفع مبلغ ٥٠ ٠٠٠ دولار كل شهرين بدءاً من تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.

(ب) اقتراح بالمدفوعات يقدم كل سنة.

١٣ - وفي رسالة تحيل خطة المدفوعات مؤرخة ١٩ أيار/مايو ٢٠٠٦، ذكر القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لليبيريا لدى الأمم المتحدة أن البعثة الدائمة ستقدم خطة منقحة لمدفوعات عام ٢٠٠٧ في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧. وأبلغ ممثل ليبيريا اللجنة في دورتها السابعة والستين أنه ستقدم بدءاً من تموز/يوليه ٢٠٠٧ خطة منقحة متعددة السنوات للمدفوعات. غير أن أي خطة منقحة لم تُقدم حتى تاريخ كتابة هذا التقرير.

سان تومي وبرينسيبي

١٤ - قدم القائم بالأعمال المؤقت لسان تومي وبرينسيبي لدى الأمم المتحدة، كمرفق لرسالته المؤرخة ١٧ أيار/مايو ٢٠٠٢ الموجهة إلى رئيس الجمعية العامة، الجدول الزمني للمدفوعات المقبلة الذي يرد بيانه فيما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)

المدفوعات	
٢٧ ٢٣٧	٢٠٠٢
٤٢ ٢٣٧	٢٠٠٣
٥٩ ٢٣٧	٢٠٠٤
٧٤ ٢٣٧	٢٠٠٥
٨٩ ٢٣٧	٢٠٠٦
١١٤ ٢٣٧	٢٠٠٧
١٣٤ ٢٣٧	٢٠٠٨
١٥٣ ٧٥٢	٢٠٠٩

١٥ - وتمتد الخطة التي قدمتها سان تومي وبرينسيبي لفترة ٨ سنوات تشمل الفترة من عام ٢٠٠٢ إلى عام ٢٠٠٩، وإذا ما نُفذت، فإنها ستشمل مدفوعات يبلغ مجموعها ٤١١ ٦٩٤ دولاراً.

دول أعضاء أخرى

١٦ - مع أن أي دولة عضو أخرى لم تقدم حتى الآن خططاً أو جداول زمنية للتسديد من أجل إنهاء المتأخرات المستحقة عليها، فقد أبلغت لجنة الاشتراكات، في دورتها التاسعة والستين^(٥) عن المعلومات التي وردت، في سياق طلبات الاستثناء المقدمة في إطار المادة ١٩ من الميثاق بشأن النظر في تقديم خطط للتسديد متعددة السنوات. وأفادت اللجنة بأن جمهورية أفريقيا الوسطى قد أوضحت أنها لا تزال ملتزمة بتسديد اشتراكاتها للأمم المتحدة وأنها ستبذل جهوداً لخفض المتأخرات المستحقة عليها، واضعة في اعتبارها خطط التسديد المتعددة السنوات المنصوص عليها في الفقرة ١ من قرار الجمعية العامة ٤/٥٧ بء. وأشارت جزر القمر إلى أنها لا تزال ملتزمة بتسديد اشتراكاتها للأمم المتحدة، وستُبقى مسألة خطط التسديد المتعددة السنوات قيد النظر المستمر، وأنها ستقوم، على سبيل الأولوية، بوضع خطة من هذا النوع مع عودة الوضع إلى طبيعته في البلد. ولم تُقدم حتى تاريخ كتابة هذا التقرير أي خطة للتسديد في إطار تلك الحالات. وفي الفقرة ١٦ من القرار ٢٤٨/٦٤، شجعت الجمعية العامة الدول الأعضاء المتأخرة عن دفع اشتراكاتها المقررة للأمم المتحدة أن تنظر في تقديم خطط تسديد متعددة السنوات.

ثالثاً - حالة خطط التسديد الخاصة بالدول الأعضاء في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

١٧ - يرد في الجدول المتعلق بحالة خطط التسديد موجز لحالة تنفيذ أحدث خطط التسديد التي قدمتها ليبيريا وسان تومي وبرينسيبي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. وقد استُثنت من هذا الموجز الخطط التي اقترحتها جورجيا وطاجيكستان والعراق ومولدوفا والنيجر، لأن هذه الدول الأعضاء سددت المبالغ المقررة في خططها ولم تعد تنطبق عليها أحكام المادة ١٩ من الميثاق.

(٥) المرجع ذاته، الفصل الخامس.

حالة خطط التسديد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

خططة التسديد	٣١ كانون الأول/ديسمبر	الأرصدة الدائنة	المدفوعات/ المبالغ غير المسددة في	الأنصبة المقررة في
٣١ كانون الأول/ديسمبر				
ليبيريا				
١٩٩٩	١١٤٧٥٢٤			
٢٠٠٠	٣١٥٠٦	٧٠١٩٢	١١٠٨٨٣٨	
٢٠٠١	١٦١٦٦	٦٣٠	١١٢٤٣٧٤	
٢٠٠٢	١٧١٣٧	٥٤٦٥	١١٣٦٠٤٦	
٢٠٠٣	١٧١٢٤	١٦٣٦	١١٥١٥٣٤	
٢٠٠٤	٢٠٩٣٢	٢٨٩٩	١١٦٩٥٦٧	
٢٠٠٥	٢٤٢٦٤	٢٠٢	١١٩٣٦٢٩	
٢٠٠٦	٢٣٠٢٤	١٠٠٤٥٣	١١١٦٢٠٠	١٥٠٠٠٠
٢٠٠٧	٣٢٠٧٤	١٠٠٦٦٠	١٠٤٧٦١٤	
٢٠٠٨	٣٠٩٤٣	٢٠٠٣٢٣	٨٧٨٢٣٤	
٢٠٠٩	٣٥٤٠٠	١٥٠٧٢٦	٧٦٢٩٠٨	
سان تومي وبرينسيبي				
١٩٩٩	٥٧٠٧٨٣			
٢٠٠٠	١٣٥٤٣	٤٨	٥٨٤٢٧٨	
٢٠٠١	١٤٢٥٤	١٥٧	٥٩٨٣٧٥	
٢٠٠٢	١٥٧٢٣	٢٩١٤٦	٥٨٤٩٥٢	٢٧٢٣٧
٢٠٠٣	١٧١٢٤	٩٢٩	٦٠١١٤٧	٤٢٢٣٧
٢٠٠٤	٢٠٩٣٢	١٥٥٩	٦٢٠٥٢٠	٥٩٢٣٧
٢٠٠٥	٢٤٢٦٤	٢٠٢	٦٤٤٥٨٢	٧٤٢٣٧
٢٠٠٦	٢٣٠٢٤	٤٥٣	٦٦٧١٥٣	٨٩٢٣٧
٢٠٠٧	٣٢٠٧٤	٨١٠	٦٩٨٤١٧	١١٤٢٣٧
٢٠٠٨	٣٠٩٤٣	٤٧٣	٧٢٨٨٨٧	١٣٤٢٣٧
٢٠٠٩	٣٥٤٠٠	٦٨٢	٧٦٣٦٠٥	١٥٣٧٥٢

١٨ - وفيما يتعلق بليبيريا، بلغ مجموع المدفوعات والأرصدة الدائنة في الفترة من عام ٢٠٠٦ إلى عام ٢٠٠٩ ما قيمته ١٦٢ ٥٥٢ دولارا. وبلغت اشتراكات ليبريا المقررة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ ما قيمته ٧٦٢ ٩٠٨ دولارات.

١٩ - وانخفضت المدفوعات التي سددتها جمهورية سان تومي وبرينسيبي إلى أقل من المستوى المتوقع خلال الفترة الممتدة من عام ٢٠٠٢ إلى عام ٢٠٠٩ في جدولها الزمني للمدفوعات. فقد قُيد لحسابها خلال تلك الفترة مدفوعات وأرصدة دائنة بلغ مجموعها ٣٤ ٢٥٤ دولاراً، مقارنة بالمدفوعات المتوقعة التي بلغ مجموعها ٤١١ ٦٩٤ دولاراً عن السنوات المدرجة في جدولها الزمني. وبلغت اشتراكات سان تومي وبرينسيبي المقررة غير المسددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ ما قيمته ٦٠٥ ٧٦٣ دولارات.

رابعاً - الاستنتاجات والتوصيات

٢٠ - قد ترغب الجمعية العامة في أن تحيط علماً بهذا التقرير وأن تشجع الدول الأعضاء التي عليها متأخرات كبيرة من الاشتراكات أن تنظر في تقديم خطة تسديد متعددة السنوات.